

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
Phone MU 5-941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
THE CHINESE FREEMASON  
IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

（號二一第卷六十第紙聞新） Wed, September 9, 1964 (Vol. 26 No. 122 Page 1)

甲辰年  
初四  
辛酉木  
初四  
辛酉木  
初四  
辛酉木

甲辰年	初四	辛酉木
乙巳年	初五	壬戌土
丙午年	初六	癸亥水
丁未年	初七	甲子木
戊申年	初八	乙丑土
己酉年	初九	丙寅木
庚戌年	初十	丁卯火
辛亥年	十一	戊辰土
壬子年	十二	己巳火
癸丑年	十三	庚午土
甲寅年	十四	辛未土
乙卯年	十五	壬申金
丙辰年	十六	癸酉金
丁巳年	十七	甲戌土
戊午年	十八	乙亥水
己未年	十九	丙子水
庚申年	二十	丁丑土
辛酉年	廿一	戊寅木
壬戌年	廿二	己卯木
癸亥年	廿三	庚辰土
甲子年	廿四	辛巳火
乙丑年	廿五	壬午火
丙寅年	廿六	癸未土
丁卯年	廿七	甲申金
戊辰年	廿八	乙酉金
己巳年	廿九	丙戌土
庚午年	三十	丁亥水

### 火箭基地受威脅巨型火箭降下

## 強力暴風進襲 美國緊急戒備

### 南部沿海巨浪衝擊，洪水風災肆虐，十餘萬居民大疏散，全美下令防災

（聖地牙哥九日電）風速達每小時一百廿五哩之暴風，昨晚直接侵襲佛羅里達半島的海岸線，聖地牙哥、邁阿密及聖奧斯丁等地區。十尺高的巨浪，不斷衝擊四百餘哩的著名聖地牙哥海岸，致使半島的低地地帶成爲水災。聖地牙哥市內，海水已漫入街道，現計因風災而死亡者三人。

當地天文台昨晚已發出嚴重預警，勸導海岸各處居民，應儘速向高地避難。聖地牙哥市內，海水已漫入街道，現計因風災而死亡者三人。

聖地牙哥市內，海水已漫入街道，現計因風災而死亡者三人。

### 南越進行局勢改組

### 阮光仍控軍政大權

（西貢九日電）南越政府現正進行局勢改組，南越政府現正進行局勢改組，南越政府現正進行局勢改組。南越政府現正進行局勢改組，南越政府現正進行局勢改組。

### 向全加洪門黨員奉告黨務

（本報記者）向全加洪門黨員奉告黨務，向全加洪門黨員奉告黨務。向全加洪門黨員奉告黨務，向全加洪門黨員奉告黨務。

### 國際金融在日開幕

### 池田首相親臨揭幕

（東京九日電）池田首相親臨揭幕，國際金融在日開幕。池田首相親臨揭幕，國際金融在日開幕。

### 旅蘇逝世之美共主席

### 葬火場紅在昨

（莫斯科九日電）旅蘇逝世之美共主席，葬火場紅在昨。旅蘇逝世之美共主席，葬火場紅在昨。

### 糧荒嚴重影響政局動蕩印共崛起

### 印國會黨可能倒台

（新德里九日電）糧荒嚴重影響政局動蕩印共崛起，印國會黨可能倒台。糧荒嚴重影響政局動蕩印共崛起，印國會黨可能倒台。

### 賭博業職生醫牌胃

### 選大到賭竟博賭

（倫敦訊）英國賭博業職生醫牌胃，選大到賭竟博賭。賭博業職生醫牌胃，選大到賭竟博賭。

### 監護人被監護

（香港訊）監護人被監護，監護人被監護。監護人被監護，監護人被監護。

### 颶風襲港在善後中

（香港訊）颶風襲港在善後中，颶風襲港在善後中。颶風襲港在善後中，颶風襲港在善後中。

### 非法移民問題詳情

（本報特稿）非法移民問題詳情，非法移民問題詳情。非法移民問題詳情，非法移民問題詳情。

### 監護人被監護

（香港訊）監護人被監護，監護人被監護。監護人被監護，監護人被監護。

### 颶風襲港在善後中

（香港訊）颶風襲港在善後中，颶風襲港在善後中。颶風襲港在善後中，颶風襲港在善後中。



### 國語女影星何事演自殺且待訴衷情

## 莫愁竟是千愁莫訴

(香港通訊) 國語片女影星莫愁，在死亡邊緣昏迷六十多個小時以後，終於昨日中午十二時左右，在親友們的關切懷念中，慢慢甦醒，並恢復知覺，同時喝下了一口開水，這是她自去月卅晚墮倒被送進沙伯醫院以來，第一次從喉嚨嚥進去的第一口飲料。

她醒來的時候，眼睛首先微微地張開一條縫，但可能因為昏睡太久，過於疲倦，以及驟然間對於光亮還沒能完全適應，因此眼睛睜開後不一會，又立刻閉上，然後又緩緩地睜開，她的神色和平常無異，面部表情事無痛苦，似乎很困難的狀態。

她看着旁邊守候着的親友，像是很想說話，張了張嘴巴，但隨即又搖搖頭，把嘴巴合上，但兩行熱淚，已情不自禁地，從兩頰滾滾流下，一若有着無限辛酸。

雖然如此，旁邊的唐丹，白冰等人，看見她甦醒過來，已高興得差點兒跳起來，緊緊地握着她的手，久久不出出一句話。

惟據醫生表示，莫愁已甦醒，但因現時體質仍弱，在甦醒以後的廿個小時內，最好不要讓她說話，盡量減少給他紛擾，否則將會嚴重地影響她健康的復元。

也因這緣故，昨晚依利沙伯醫院B座十一樓莫愁所住的私家房門外，仍高懸謝絕採訪的標牌，除了電慰公高收職員及莫的少數至親外，來訪者均被拒絕。

是晚稍後時間，電慰宣傳部黃夢，已正式證實了上述消息。他在發表公佈時表示：電慰影星莫愁，已於中午十二時甦醒，並完全脫離生命危險期。惟現時莫愁體質仍弱，尚須充分休息，因而這位電慰旗下的影星，將會在依利沙伯醫院，再逗留幾天，伺機補充復元後，始能回家休養。(未完)

### 于老臥病榮民醫院

他的二伯父也經年出門在粵等地經商，後來來到香港。于右任幼年時由留三原縣農村的二伯母撫養的。

當時，陝西每年有戰亂，有嚴重的災荒，在那個偏僻的農村中，要把一個無母的孩子養活大，真是不容易的。

于右任在兒童時代曾經隨同村裏的羊兒們一同放牧。他後來有時自稱「牧羊兒」，就是這個原因。

用詞詞寄新感慨  
他說，一九四七年，陝西家鄉的親友，勸他「北歸」，他曾擬了一闕「金縷曲」：「百事從頭起，數聲鶯啞，少成仁去。到今日風雲誰倚？人散家山，原野蒼涼，好家山須費工夫理。」「原野蒼涼」，是與吳佩孚先生所租書畫社。」「他這一篇「牧羊兒自述」，以「金縷曲」作為結束。

### 香港「英京七女霸」

(香港訊) 一個號稱「英京七女霸」的飛女集團，昨日在油麻地一網成擒。這班年齡均在十五、六歲左右的飛女，橫行油麻地，欺詐勒索，無惡不作。

此一飛女集團，在油麻地區專門向婦女恐嚇詐財，專以家庭主婦或工廠女工等為對象。

經警方展開追查後，昨日已被破獲，七名涉嫌與此「英京七女霸」有關的飛女，被帶返警署偵訊，將由法庭過堂。

負責破獲「英京七女霸」飛女集團，為油麻地反飛組探探，有關方面先接獲情報，謂此飛女昨日下午在彌敦道大華戲院附近出現，有所行動。

於是該區反飛組探探乃附近一帶埋伏。至下午六時許，果然發現該飛女，企圖找尋對象，有所企圖，各探員於是一舉暗處，分別在彌敦道西貢街交界附近，把涉嫌的七名飛女捕獲帶返警署訊究。(未完)

### 于右任

到台後，曾寫過一些詩詞。一九五八年，他寫的一首詩是「破碎山河期再造，凋零詩友配同遊。中山陵樹年年老，掃墓于郎已白頭」。

### 益豐茶室

雲城第一餅家  
中秋月餅 龍鳳禮餅  
全埠銷額最多 價廉物美 忠誠服務

雙黃蓮蓉月餅	蛋黃蓮蓉月餅	合桃酥
單黃蓮蓉月餅	蛋黃蓮蓉月餅	摩羅酥
單黃金腿月餅	五仁蓮蓉月餅	水晶糕
單黃蓮蓉月餅	蓮蓉蓮蓉月餅	西餅馬
單黃蓮蓉月餅	蓮蓉蓮蓉月餅	杏仁餅
單黃蓮蓉月餅	蓮蓉蓮蓉月餅	椰子餅

YICK FUNG TEA ROOM  
250 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
PHONE: MU. 2-5154

### 龍鳳花燭夜

人生快事  
金榜題名時  
一壺兩件  
淺酌深談  
人生樂事

秘書寶路 同立止  
B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.  
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3853

### 廣生雜貨發行

新到

- 大肉生薑
- 鮮馬蹄
- 鮮蓮藕
- 黃片糖
- 仁面醬
- 生膠拖鞋

230 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

### 赫夫曼的薄荷藥水

HOFMANN'S "ENTHA FLUID"  
ROMA IMPORT CO.  
Post Station F. Box 5535  
Vancouver 12, B. C. Tel. 325-6657

你的家庭不可缺少的良藥  
赫夫曼的薄荷藥水  
可以醫治下列各症

- 凡冷症引起之症
- 風濕骨痛
- 頭痛、小傷及臭臭等
- 頭痛、疲倦及牙痛
- 還有其他任何症均可醫治

各大藥房均有出售，或可直接向本公司購買，華區：廣濟堂

### 國際汽車駕駛學校招生

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
地址 254 1/2 E. Pender St. 電話 Phone: 683-7451

本校印備中英文對照駕車法例  
須知手冊利便學習安全交通例  
及領取學車証實習車輛裝備雙  
重駕駛能用中英語講解駕駛技  
術容易畢業 校長：林伯篋

### 利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

香港紅棉月餅  
即到

佛公花餅  
豬仔花餅  
雙黃蓮蓉月餅

歡迎光顧

### 中和公司

Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

超等絲苗米王  
富貴牌米

上等米質  
軟滑可口  
好煮好飯

### 中國洪門民治黨駐加總支部通告

中華民國五十二年六月十八日

通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日在溫哥華舉行。茲將本屆總大會之重要事項，分列於後，以資參考。

一、本屆總大會之時間：定於本月廿五日(星期日)上午十時在溫哥華舉行。

二、本屆總大會之地點：定於溫哥華市內之「溫哥華會議中心」舉行。

三、本屆總大會之出席資格：凡我全加各級黨部之黨員，均得參加。

四、本屆總大會之議程：包括報告、討論、選舉等項。

五、本屆總大會之費用：由本黨撥付。

六、本屆總大會之報名：請於本月廿二日前，向各級黨部報名。

七、本屆總大會之交通：由本黨提供交通費。

八、本屆總大會之食宿：由本黨提供食宿費。

九、本屆總大會之其他事項：由本黨另行通知。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部 啟

### 中國洪門民治黨駐加總支部通告

中華民國五十二年六月十八日

通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，業已由第十八屆總大會決議，於本月廿五日在溫哥華舉行。茲將本屆總大會之重要事項，分列於後，以資參考。

一、本屆總大會之時間：定於本月廿五日(星期日)上午十時在溫哥華舉行。

二、本屆總大會之地點：定於溫哥華市內之「溫哥華會議中心」舉行。

三、本屆總大會之出席資格：凡我全加各級黨部之黨員，均得參加。

四、本屆總大會之議程：包括報告、討論、選舉等項。

五、本屆總大會之費用：由本黨撥付。

六、本屆總大會之報名：請於本月廿二日前，向各級黨部報名。

七、本屆總大會之交通：由本黨提供交通費。

八、本屆總大會之食宿：由本黨提供食宿費。

九、本屆總大會之其他事項：由本黨另行通知。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部 啟

### 氏律古屋

A. Gerard Hirschberg  
年十三遠行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

### 國信公司

TRANS-ATION EMPORIUM LTD.  
39 E. Pender St.  
Vancouver 1, B.C.  
Phone MU. 2-2244

各種藥酒  
美國古利富廠出品  
味本 價錢大平

新到正唐山靚生薑  
特別平沽

### BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
筵菜豐美  
專車送上

三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時

### 請用透明塑造膠質

保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼證件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼證件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起皺或損壞，潮濕難免，永久耐用。

本報設有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠僑界，請將證件付來，即日可以製妥付回。)

本報營業部啟

### MY BANK

BANK OF MONTREAL  
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.  
BRANCH  
JAMES O. BOYCE  
MANAGER  
Thomas Mah Associate Manager  
由一八一七年為加國各界人士服務

如因時間不便，可用郵辦  
通辦法與本行交易  
滿地可銀行創始  
為加國最早之銀行

時代化柏文樓出賣







### 恩怨之間

石磊

我知道那房東太太的用人，給我送飯，我於是起來把門開了。他把盤子放在桌上，就出去了。永遠都是那樣靜靜地進來，靜靜地出去。我喜歡這一類的人，因為我高興及願意獨自登在一個角落裏。我討厭，害怕嘈聲，因此，我討厭，也害怕我底房東太太的騷擾。

當我，我靜靜地坐在那裏吃我的午餐。這裏的空氣太悶塞了，我得到外邊去消遣。這一個悶塞的下午。我從口袋裏把所有的錢掏出來，看他能否給我買一輛腳踏車。

我發覺我有一塊錢，另外還有一些角票。於是，我趕快把剩下的半杯咖啡喝完，循例整理一下，頭髮沒有梳好，披上雨衣，抓着帽子就走出去。

當我用鑰匙鎖上那扇低窄的木門時，我發覺我忘了一件事，於是我立即把那個盛午餐的盤子拿出來放在門口。

在滂沱大雨中，街上走雖然不好，但空氣却清新得叫人覺得這是一件快事。

轉過一個街角，就走到我要去的那個電影院了，門外冷清的。也許是因爲下雨吧，竟沒有人在那裏轉着買票。只有那些給雨水淋濕了的廣告畫歡迎我這個熱心的人。

突然地，我聽見一個巨大的墜地的聲音，立即我就看見對面的屋簷下躺着一個人。他的背向着我，因此，我不認得他。他是一個怎樣的人，只有看見有血水從他底腦袋流出來。

立刻就有許多冒冒大雨，不辭勞苦的行人來攔我，連我自己也算在內。幾乎每一個人都在發着意見：「應該立即把他扶起來。」

「或者，竟因此而立即死去。」

「啊！他的血流得太多了！」但竟沒有一個人再走一步。

我不能不認耐下去，更從人羣中擠出來，去找警察。

走了好幾條馬路，還是找不到一個警察。

奇怪，若在平时，在這樣繁盛的街道上走，總不會碰不到一個警察的，但如今，却竟連影子也不容易找到。

交通警察是有一位，他站在自己的崗位上，我想他是不能離開崗位的；不然，來往的車子就要出亂子了。所以我就沒有過去告訴他。

我焦急地走着，心裏想那個人不知怎樣了。

當我走到一間古玩店的門前，看見一個穿著警服的外國人站在那裏。

「先生，請問，我可以同你說句話麼？」我用英語問他。

「甚麼事？」他簡捷地，驕傲地用他自己的語言問。

「在××電影院前座售處對面的屋簷上有一個男人跌在地上弄傷頭腦。我用最簡單明確的方式把來意說出來。」

「是中國人麼？」

「那你是甚麼不找警察？」

「不是有一個站在交通崗位上麼？」

「告訴他去。」

他命令我走。

我不得不領頭而走。

我點點頭，她翻開手頭的紙張，突然說道：你從前又叫何時？」

「你是李平？」

我點點頭，她翻開手頭的紙張，突然說道：你從前又叫何時？」

### 射鵬英雄傳

第五一六

歐陽公子將袖放在地上，正替他治傷。

黃蓉將袖放在地上，正替他治傷。

### 紅豆

雨楚

不過，我留他坐了一夜，海淵天空明瞭了一夜，後來，天快亮了。她向我告辭，順手撿起我放在桌上的一瓶水，邊一雙小碟中的兩粒紅豆，微笑地問我：「把這一個給我留紀念好嗎？」

以後，我覺得生活格外無聊了。

我在那家報館中混過了抗戰的年月。報館改組後，我還在裏面混。

我一直希望得到他的消息。好像那是生存在唯一希望似的。但是，直和共產黨之前，我沒有聽人提起過和他有關的話。

我在那家報館中混過了抗戰的年月。報館改組後，我還在裏面混。

代理埠華司公託信大拿加  
Pender Realty & Insurance  
Canada Trust-Huron & Erie  
Chinatown Agencies  
156 E. PENDER ST., MU 2-1851

懷亞德藥房  
每日營業時間  
至午夜一時止  
六四八號緬街

VIADUCT DRUG STORE  
648 MAIN STREET  
PHONE: 681-6436  
VANCOUVER, B. C.

配裝眼鏡連架  
全部十四元九毛五  
標準遠近兩用加五元九毛五

格靈威殯儀館  
Grandview Funeral Chapel  
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.  
電話: 253-2511, 683-1724

加拿大信託公司業務  
辦公時間：星期一至星期五上午九時至下午六時  
星期日及假期休息

房屋汽車盜劫  
火燭人壽 燕梳 問梁鐵武

Reid's Pharmacy Ltd.  
224-718 Granville St.  
Vancouver 2, B. C.  
MU 5-0945

桃園  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, 4, B. C.

房藥大緬  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話: MU 4-8634

香港高陸老餅家  
中秋月餅到市  
三黃蓮蓉月餅  
雙黃蓮蓉月餅  
蛋黃蓮蓉月餅  
玫瑰蓮蓉月餅  
蓮蓉蓮蓉月餅  
蓮蓉蓮蓉月餅  
蓮蓉蓮蓉月餅

精撰及編譯  
中西書信  
文件契約  
Chinese Publicity Bureau Ltd.  
中華出版社譯件部  
469 E. Hastings St. Vancouver 8.

明達  
承接木工油漆  
承接裝修土木工程  
新電話 AL 5-3893

關伯明  
承接裝修土木工程  
新電話 AL 5-3893

黃朝碩  
Wong G. Schuck  
生意樓業  
承典買賣  
經紀



